

Udazabal

2010



Dantza
Danza



Zinea
Cine



Zirkoa
Circo



Antzerkia
Teatro



Musika
Musica



ARRASATEKO UDALA



“BIHAR JAIO NINTZEN”

ERTZA
(Euskal Herria)

Uztailak **02** de julio | **20.00** | Herriko plazan

02

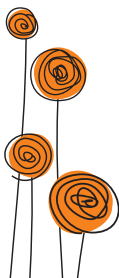


Dantza

Danza

BIHAR JAIO NINTZEN bidean topatzen diren bi begirada dira. Bata lehenalditik gaur egunera begira dagoena eta bestea zentzu aurkakoa begiratzen duena. "Atzo" eta "bihar" artean zabaltzen den zubia da. Etorkizunera ikusmira garbia utziaz, gure usadioak zaharberrituz eta aldaketari beldurrik gabe atxikiz, ohitura zaharretatik irekitzen den ate berri bat da; eta aldi beran modernitatetik atzerantz irekitzen den beste ate bat, nondik gatozen gogoratzuz.

BIHAR JAIO NINTZEN son dos miradas que se cruzan en su camino. Una que mira desde el pasado hacia el futuro y otra que mira en sentido inverso. Es un puente tendido entre el ayer y el mañana. Una puerta que se abre desde la tradición y nos permite mirar hacia el futuro, al tiempo que nos sirve para renovarnos y cambiar sin miedo; y otra puerta que se abre desde la modernidad hacia atrás para recordarnos de donde venimos.



ARRASATEKO UDALA

Udazabal **2010**

ARRASATE MUSIKAL BIG BAND

Uztailak **02** de julio | **22.30** | **Monterron parkean**



02

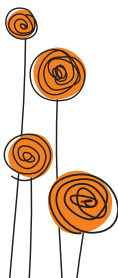


Musika

Musica

Arrasate Musikal Big Band orain dela 9 urte sortu zen musika modernoari ate bat irekitzeko asmotan. Urte hauetan hainbat jende pasatu da, baita ekitaldi ugari egin ere; Arrasate, Bergara, Elgeta, Durango, Gasteiz, Viana, Bartzelona.... eta aipatzekoa da Donostiako Heineken jazzaldian Euskal Herriko taldeetatik hautaketan jo genuela, Victoria Eugenia, hain zuzen ere. Aurten gure "Latin Festa"ra gonbidatzen zaituztegu. Arrasateko Salsa ikastaroetan parte hartzen dutenak ere etorriko dira jaia girotzeko.

Arrasate Musikal Big Band se fund hace 9 años con la intención de abrir una puerta a la música moderna. Durante estos años ha pasado por la misma mucha gente y se han realizado multitud de conciertos: Arrasate, Bergara, Elgeta, Durango, Gasteiz, Viana, Barcelona y es reseñable la actuación realizada en el Victoria Eugenia dentro de las pruebas de selección de grupos de Euskal Herria para el Heineken Jazzaldia de Donostia. Este año os invitamos a nuestra "Latin Festa", donde contaremos con la colaboración de los participantes en los cursos de Salsa que se imparten en Arrasate y que ambientan la fiesta.



“HABITUS MUNDI”

Nacho Vilar eta
Gaupasa producciones

Uztailak 09 de julio | 20.00 | Sebero Altubetik hasita kale antzekia



09



Antzerkia Teatro

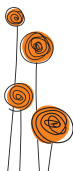
Non bizi da tentazioa? Goian? Behean? Fraideek kalean aurkituko dute. Fraide-bizitzari urte asko eman ostean, egun batean, edozein herritan eurena baino alaiagoa den bizitza dagoela ikusiko dute. Galbidea ekarriko die horrek. Une horretatik aurrera, dibertsiora joko dute, lotsa galduko dute, azken batean, kabaretaren mundua, music-hallarena, ezagutuko dute.

Ikuskizun ausarta da, ez du inor mintzeko asmorik eta jendeak ongi pasatzea du helburu bakar, ordubetez, errealtate gordina ahanztu dezan lortzea.

Musika, koreografiak eta efektu piroteknikodun amaiera dira ikuskizun ibiltari honetako elementu nagusiak.

Donde vive la tentación?, Arriba?, Abajo? Los frailes la encontrarán en la calle. Después de largos años de vida monacal, descubren que en cualquier pueblo existe una vida mucho más divertida que la suya desde ese momento los frailes empiezan a buscar la diversión y terminan sumergidos en el mundo del cabaret.

Un espectáculo atrevido, que no pretende ofender a nadie y con el único objetivo de hacer pasar un buen rato y hacer olvidar durante una hora la cruda realidad. La música, las coreografías y los espectáculos pirotécnicos son los elementos principales de este espectáculo.



ARRASATEKO UDALA

Udazabal 2010

On the rocks
Belgika

SHAKE THAT

Uztailak 16 de julio | 20.00 | Herriko plazan



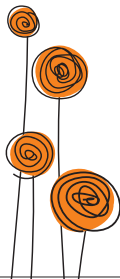
16



Kale zirkoa Circo

Eskarmentu handiko kaleko zirku bost artistak harrিতuta utziko gaitu antzerki ikuskizun batekin, taberna zulo batean. Nahastuko dituzte malabarismoa, umorea, magia, ikus-entzulearekin elkar eraginez, koktel zoragarriak egiten ditu, ShakeThat zerbitzatu eta entzuleak seduzituko ditu, "malabarismo eta "On the rock's" komedia"ren munduan.

Cinco experimentados artistas de circo en la calle sorprenden con un espectáculo de teatro en un bar de copas. Con una brillante mezcla de malabarismo, humor, magia, interacción con el público, realizan exquisitos ccteles, sirviéndose ShakeThat seducen al audiencia en su mundo de "malabarismo y la comedia On the rock's".



Uztailak 25 de julio | 22.30 | Monterron parkea

25

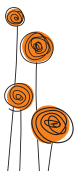


Musika

M sica

Pixie Dixie da Kataluniako talde bat, ibilbide luzea egin duena eta dixieland eta jazz klasikoa eraman duena eszenatoki askotara. Zuzeneko jazz-aren kontzeptu ludikoak eta dibertigarriak ez du zertan egon behar liskartuta proposamenaren kalitatearekin; errepertorioak eramango gaitu New Orleans zaharretik Ellington, Basie moduko swing-aren izen handienen onenera, edo jazz-aren urrezko garaiko konpositore handien onenera. Bi disko editaturik eta eszenatoki ugari sekulakoak egin eta gero, Pixie Dixie gaur da talde egonkor bat eta taldea osatzen duten musikariak dira eszenatokitako lana eta grabazio estudioetan dabiltzanak eta bat egiten dutenak musika modernoaren pedagogiarekin.

Pixie Dixie es una formaci n catalana con una larga trayectoria llevando el dixieland y el jazz cl sico a multitud de escenarios. Su concepto l dico y divertido del jazz en directo no est re ido con la calidad de su propuesta, un repertorio que nos lleva desde la vieja Nueva Orleans a lo mejor de los grandes nombres del swing como Ellington, Basie o cualquiera de los grandes compositores de la era dorada del jazz. Con dos discos editados y numerosos escenarios conquistados, Pixie Dixie se mantiene hoy como una formaci n estable integrada por m sicos que alternan en su mayor a el trabajo en los escenarios y los estudios de grabaci n con la pedagog a de la m sica moderna.



PANGHAT (India) LEZGINKA (Daguestan)



Uztailak 27 de julio 22.30 Monterron parkea



27



Dantza
Danza



Musika
Música

Panghat folkloreko hogeita bost dantza-motatan baino gehiagotan espezializatuta dago. Dantza horiek dantzen jatorrizko lekuetako maisuen bitartez ikasi dituzte. Dantzaz gain, arropen ere garrantzi handia ematen diete eta tradizioko janzki bakoitza taldeak diseinatzeko arduratu osoz. Horrek guztiorrek oso ikusizun koloretsua lortzen du, munduko hainbat herrialdetan erakutsia.

"Lezginka" izaera biziko dantza hunkigarri baten izena da. Kaukasoko sinboloetaketzat dute eta, izan ere, hala da. **"Lezginka"** Arrano hegalararen erritmoan, oin puntetan eta burua zutik, harro, dantzatzeko da, Kaukasoko jendearen espiritua adierazi behar baitu. Dantzatzea ohore handia da dantzariarentzat.

"Lezginka" ez da ustekabeen Daguestan-go Errepublikako koreografia-talderik ospetsuenetako baten izena. **"Lezginka"** ren errepertorioko koreografia gehienak Kaukasoko folklorea dute oinarria. Koreografia bakoitza ez da, baina, herri-dantzen kopia hutsa; bai, ordea, historiaren zati bat.

Panghat se especializa en más de veinticinco tipos de danzas folclóricas, cuyo dominio han conseguido a través de maestros de danza en sus lugares de origen. Además de la danza, también cuidan la indumentaria, y cada traje tradicional es cuidadosamente diseñado por el propio grupo. Todo ello, en su conjunto, consigue un espectáculo lleno de colorido que ha mostrado en diferentes partes del mundo.

"Lezginka" es como se denomina a un baile temperamental y conmovedor considerado uno de los símbolos del Cáucaso. Bailar **"Lezginka"** al ritmo "de un guila volante" sobre dedos de los pies y con la cabeza erguida con orgullo, para expresar el espíritu de la gente de Cáucaso es un gran honor para el bailarín. Y no es casualidad que uno de los conjuntos coreográficos más populares de la República de Daguestán se llame **"Lezginka"**. La mayoría de las coreografías que componen el repertorio de **"Lezginka"**, están basadas en el Folklore del Cáucaso. Aunque, cada una de ellas, no es simplemente una copia de las danzas populares, sino que es una parte de la historia.



Uztailak **30** de julio | **22.30** | **Monterron parkea**

30

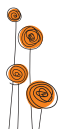


Musika

Musica

1995ean DEBOSON seikote tradizionala sortu zen, eremu nazionallean eta nazioartekoan ibilbide bikaina egindako eta izan handiko musikariek osatua. Horko kideek kalitate gorena lortu dute soinuari dagokionez, eta aldi berean lan aparta egin dute Kubako herri musikaren inguruko ondarea errekuiperatzeko. Hasiere-hasieratik bereganatu du ikus-entzuleen eta kritikaren mesedea, Kubako erritmoak gauzatzeko duen modu bereziarengatik. Izenak ere erantzuten die bere erritmo ezagunen siglei, DE dezimatik, BO bolerotik eta SON soinu kubatarretik. Fazeta anitzekoak, ipurterreak eta beti soinuaren aberastasunaren bila, Deboson Seikoteak beste erritmo batzuk ere sartu ditu, Kubako esentzia galdu barik. Guaratzak, Kunbiak, Merengueak, Guajirak, Cha-cha-cha, salta eta denetik eta Kubako Herri Musikatik atera dezaketen euren gustuko guztia.

En el año 1995, sale a la luz el Sexteto Tradicional DEBOSON, integrado por músicos con una excelente trayectoria y reconocido prestigio en el ámbito nacional e internacional. Sus integrantes han logrado un máximo de calidad en cuanto a sonoridad, realizando al mismo tiempo un meritorio trabajo de rescate del patrimonio musical popular cubano. Desde sus inicios han conquistado el favor del público y la crítica, por esa manera peculiar de abordar los ritmos cubanos. Su nombre responde a las siglas de sus ritmos más reconocidos, DE de Dcima, BO de bolero y SON de su son cubano. Multifacéticos, inquietos y siempre en busca del enriquecimiento sonoro el Sexteto Deboson ha incorporado otros ritmos sin perder la esencia de los cubanos. Guarachas, Cumbias, Merengues, Guajiras, Cha-cha-cha, Salsa y de todo y de todo lo que su más exquisito gusto puede exigir de la Música Popular Cubana.



Irailak **04** de septiembre | **22.30** | **Seber Altube plazatik hasita antzerkia**



04



**Kale
Antzerkia**
Teatro

"Éxodo"n nahasten dituzte dantzak, erritualak, akrobazia, antzerki fisikoa eta umorea.

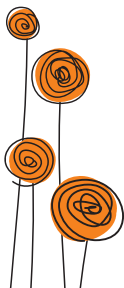
Éxodo da egokitzen ez den jendeari egindako omenaldia, iraganekoei, oraingoei eta, klima aldaketarekin lotutako arrazoiengatik 2050a baino lehen izango diren 250 milioi "ingurumen desplazatu"ei egindako omenaldia.

Hunkitzeko, hausnartzeko, barre egiteko ikuskizuna da.

En xodo se entremezclan las danzas, los rituales, la acrobacia, el teatro físico y el humor.

xodo es un homenaje a los desplazados, a los del pasado, a los del presente y a los 250 millones de desplazados ambientales que habrá antes del 2050 por causas relacionadas con el cambio climático.

Un espectáculo para emocionarse, para reflexionar, para sonreír.



Irailak 11 de septiembre 19.30 Herriko plazan

30



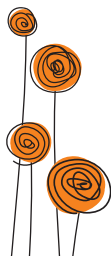
**Kale
Antzerkia**
Teatro

Gotisolotarrak dira uruguayar familia bat, arbasoen sorlekuan bizitzen jartzeko asmoarekin etorri direnak. Horretarako, lur batzuk heredatu nahi dituzte, haien buruan dagoena, eta horietan camping "berezi" bat jarri, zerbitzu pertsonalizatu batekin. Bezeroari maitasuna eskainiko diote eta ez pentsatzeko leku bat ere bai.

Zerbitzu horietakoren bat aurkeztu eta erakutsiko digute.
Helburua: Abonatuak aurkitzea.

Los Gotisolo son una familia de Uruguayos que llegan con la intención de buscarse la vida en el lugar de origen de sus antepasados. Para ello pretenden heredar, piensan ellos, unas tierras y levantar sobre ellas un camping singular, con un servicio personalizado. Al cliente se le ofrece cari o y un espacio donde no pensar.

Asistimos pues a la presentación y demostración de alguno de estos servicios. Objetivo: encontrar abonados.



- Uztaila
- Abuztua
- Iraila



Zinea
Cine

ZINEA monterronen



Film guztiak ¥ *Todas las pel culas* | **22.30** | **Monterron parkea**

09 22.30



FAMA

*Uztailak 09, ostirala
(107 / guztiotzat)*

16 22.30



LOS MUNDOS DE CORALINE

*Uztailak 16, ostirala
(103 / 7 urteik gorakoentzat)*

23 22.30



QUE SE MUERAN LOS FEOS

*Uztailak 23, ostirala
(109 / 7 urteik gorakoentzat)*

06 22.30



SPANISH MOVIE

*Abuztuak 06, ostirala
(90 / 7 urteik gorakoentzat)*

13 22.30



YO, TAMBIEN

*Abuztuak 13, ostirala
(100 / 7 urteik gorakoentzat)*

20 22.30



FURIA DE TITANES

*Abuztuak 20, ostirala
(108 / 12 urteik gorakoentzat)*

27 22.30



OCEANOS

*Abuztuak 27, ostirala
(100 / guztiotzat)*

03 22.30



EL PEQUE O NICOLAS

*Irailak, 03, ostirala
(92 / 13 urteik gorakoentzat)*

10 22.30



80 EGUNEAN

*Irailak 10, ostirala
(112 / guztiotzat)*

09



Udazabal 2010



ARRASATEKO UDALA

